



Scan me
Brochure N°5



MASJID MOULTAZAM
Parcelles Assainies Unité 25 Villa N°169
AL AKHOU SERIGNE MOR DIOP

Daara Serigne Mor Diop

AL BOURDA : « morceaux choisis »

Au Sénégal et dans plusieurs pays musulmans on chante généralement au cours du mois **Raabbi Awwal** (plus précisément les 10 premiers jours) ce poème dédié au Prophète *sallal laahou (a)leyHi wa sallam* – pour célébrer ou commémorer sa naissance.

1 – « raccourci »

Selon certains Hommes de Dieu toute personne qui souhaite lire le poème « al bourda » (ou « bourde » tout simplement) mais qui est dans l'incapacité matérielle de s'y consacrer (contraintes de temps, santé... ;) peut se contenter en lieu et place de l'ensemble du texte de lire les vers suivants extraits de divers endroits du texte tout en ayant le bénéfice de la lecture de l'ensemble du texte ; Il s'agit des vers suivants :

34 - *Mouhammadoune seyydoul kawnaini wa caqhaleini wal fariiqhaeni mine (ou)rbine wa mine (a)djamine*

36 - *Houwal Habiiboul lezii tourdjaa chafaa-(a)touHou lil koulli Hawline minal laHwaali mouqhtahami*

43 - *da(h) madd-(a)teHounn-nnaSaara fii nabiyyiHim wahkoum bimaa chi'ta made-hanne fiiHii wahtakim*



45 - *Fa inna faDla rasoûlil LaaHi leïssa laHou haddoune fayou(h)riba (a)neHou naaTiqhoune bifami*

51 - *Famablaghoul (i)lmi fiiHi annaHou bacharoune wa annaHou khaïrou khalqhil LaaHi koulliHimi*

79 - *Wa qhaayatoul LaaHi aghnate (a)ne mouDaa-(a)fatine minadd-douroû-(i) wa (a)ne (aa)line minal ouToumi*

80 - *Maa saamanidd-daHrou Daymane wastadjartou biHi illa waniltou djiwaarane mineHou lam youDami*

135-*Wa mane takoun birasoûlil LaaHi nouSratouHou ine talqhaHoul ousdou fii aadjaamiHaa tadjimi*

148-*HaachaaHou ane youH-rimarr-rraadji makarimaHou awe yardji-(a)l djaarou mineHou ghaïra mouhtarami.*

II – PROTECTION: Celui qui met à l'entrée de sa maison, son champ un écrit contenant les vers suivants (127 à 133) "du bourde", cet espace sera à l'abri de tout vol, toute agression et d'une manière générale toute nuisance :

127 - *Houmoul djibaalou fa-sal (a)nehoum mouSaadimaHoum maazaa ra-aa mineHoum fii koulli mouSTadami*

128 - *Wa sal hounainane wa sal badrane sal ouhoudane fa Soûla hatefine laHoum adHaa minal wakhami*

129 – *al mouSdariil biiDi houmrane ba(h)damaa waradate minal (i)daa koulla mouswaddine minall- limaami*

130 – *wal kaatibiina bisoumril khaTTi maa tarakate aqhlaamouHoum harfa djismine ghaïra moune(a)djimi*



131 – *chaakiss-silaaHi laHoum siimaa toumayyizouHoum wal wardou yametaazou biss-siimaa minass-salami*

132 – *touHdii ileyka riyaahounn-naSrou nacherahoum fatahsabouzz-zaHra fiil akmaami koulla kamii*

133 – *ka-annaHoum fii ZouHoûri khaïli nabtou roubane mine chiddatil hazmii laa mine chiddatil houzoumi.*

III - AUTRES EXTRAITS PARTICULIERS : de même il est recommandé de lire les vers suivants ; en effet on raconte qu'un homme de Dieu a vu le Prophète *sallal laaHou(a)leyHi wa sallam* en rêve manifester particulièrement son contentement (djaayou) à la récitation de ces vers :

6- *fakeyfa tounkirou houbanne ba(h)da maa chaHidate biHi (a)leyka (ou)doûloudd-dame(i) wass-saqhami*

38 – *faaqhann-nabiyyiina fii khalqhine wa fii khoulouqhine wa laa youdaanoûHou fii (i)lmene wa laa karami*

39 – *wa koullouHoum mine rasoûlill-laaHi moulamisoune gharfane minal bahri awe rachefane minadd-diyami*

54 – *akrim bikhalqhi nabiyyine zaanaHou khoulouqhoune bil housni mouchetamiline bil bichri moutt-tasimi*

55 – *kazz-zaHri fii tarfine wal badri fii charafine wal bahri fii karamine wadd-daHri fii Himami*

114 – *fahouzeta koulla fakhaarine ghairi mouchetarakine wa djouzeta koulla maqhaamine ghairi mouzdahimi.*



IV- GARANTIE: La récitation 7 fois après chacune des 5 prières quotidiennes du vers 37 accompagné du salaatou (a)lann nabi cité protège contre la perte de la foi et empêche le récitant de tomber dans le “koufr” :

37 - *da(aa) ilall-laaHi fal moustamsikoûna biHi moustamsikoûna bihabline ghaïri mounefaSimi - AllaHoumma Salli wa sallim (a)laa nabiyikal bachiiridd-daa-(i) ileyka bi izenika assiraadjil mouniir.*

V – AUTORITES - De même la récitation 17 fois après chacune des 5 prières quotidiennes des vers 80 et 81 assure une protection contre les abus des autorités et constitue un rempart contre la prison:

80 - *Maa saamanidd-daHrou Daymane wastadjartou biHi illa waniltou djiwaarane mineHou lam youDami*
 81 – *wa laltamastou ghinadd-daaraïni mine yadiHi illastalametounn-nadaa mine khaïri moustalami.*



وقد رأى بعض علماء الدين صلى الله عليه وسلم في الصنام يشنديه ويدعوه في الصلاة "الصلوة" وقد هو أذن عند سنته أياها "وقد حفظنا ذكره في كتبنا شرحاً ب蹊ونه ملخصاً".
 ولهم عبادته عذوراً للذممح والشحوم
 ولهم عبادته في علم وكرام
 عزقاً هر ان يخرا فرسعاً من الرسم
 بالكتير من شمل البتره للبيه
 والبتره في كرام والد هر في هرم
 وجبرت كل قفاص غير مرد كرم
 يلاق التبت في حلو و هي خلق
 وكلفهم مزرسوا الله ملائمش
 آخرهم يخلو سلوق امة حلق
 كالزهير في ترق و البتره في نهر
 وجبرت كل قبادر غير منتشر
 وفقه في بعض العادات
 باسم الله عليه وسلم شرعاً عنه و قد شواهد عند السنتين أياها
 ص ٢٣

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 مَنْتَسِيَسْتُ وَمَكْبُلٌ عَنْ رَمْبَةِ حِيم

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسِّلِّمْ عَلَى نَبِيِّكَ الْأَعْدَادِ الْكَبِيرِ إِلَيْكَ السَّرَّاجُ الْمُخْرِجُ
 خداً صديقه عليه السلام مع الصدقة لحفظ الأيمان والدمار من سنته "قرأ النبي سليمان عليه السلام
 بـ"كلا صدقة صدقة الصلاة سليمان عليه السلام" و العلام

هـ الشافية الدفتر ضمناً أو الشيشريني به للأوقات التي يقتضي فيها لغيره
 ولا التمسك في ذلك بالآثار مرتين ثم الآنسة سلمت الشدوى من خبر منتسلمه
 اذا اقر (عمر سليمان) او حاتم بن سلطان دفع عشر دراهم بعد كل صدقة " يجعل الله شفيراً
 ٤ - من اذن ابي سليمان على دياره وجعله مده ويرسله في جلد حمل على حفنه
 جبيه عزرا خليل على السلفان وهو يقول الله اعلم ما علمني لا يعلمه الا بغيره و معرفته به
 تقوية بصيرة بعيده في حديث رسول الله عليه وآله و سلم و معرفته به
 و عمر سليمان صداقه دار بحرفت ولهم سنته يعزفون ولهم عذاؤه "يذهب و يغدو في كل بيت
 حميلاً لا يدخل بيته و كذلك عند نزول المطر والصلوة . و ليس من صحيحة الشفاعة
 لغافرها عند مطرها شفاعة الله . وكذلك العنس يجري مخلصاً وذا صفات الفسلافيل من زوار
 المسجد . اهل القطر ارقوا و اتبر عليهم الدمار و مصرع عيسى عرقاً اشعا كلها وليغدوا
 كثيراً متنها . اللهم صل و سلم على سيدنا محمد و على الله و سلم آمين .

SERIGNE MOUR DIOP
MEDINA RUE 23 X 40 TEL. 21 33 67
B.P. 7280 BOUAMEDOUNA
DIOU - MIDJ PARCELLE 384
GOLF ROAD - TEL. 34 22 77



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ اللَّهُم صَلُّ وَسَلِّمْ عَلَى مُحَمَّدٍ رَوْهُ وَعَبْهُ وَمَنْ حَجَزَ عَرْقَهُ
فَرَاهُ أَبِيرْدَهُ كُلَّهُ بِعِنْدِهِ أَيَا مِنْهَا وَهُنَّ بِالْأَيَّلَةِ
فَمُحَمَّدٌ شَهِيدُ الْكَوْتُورِ شَفِيلُ الْشَّفَقَيْنِ وَمِنْ كُلِّهِمْ
هُوَ أَجْبَرُ الْمُرْسَلِ الْمُهَاجِرِ الْمُقْتَلِ
وَأَخْطَمُ الْمَانِسَتَهُ مَهَدَّا فِيهِ وَأَذْتَمُ
كَدَّ قَبْعَدَهُ بَعْنَهُ تَاطُورُهُ
وَأَتَهُ خَتَرُ حَلْوَ اللَّهِ كَلْعَمُ
مِنَ الدُّرُوزِ وَعَزَمُ الْمُرْأَمِ الْأَظْمَمِ
إِلَّا وَعَلَتْ جَوَادَهُ مَهَنَهُ لَمْ يَنْهَمِ
لَسْعَيَا وَجَوْمَهُرَ الْأَمْيَمِ الْأَسْمَمِ
إِنْتَلَقَهُ الْأَسْدُ فِي رَادَامَهَا شَجَمَ
أَقْرَبَهُ حَيْرُ الْجَارِصَهُ بَيْنَ مُكْتَلَهِمْ
سَوَاتِ بَعْدَ حَلَوِ الْجَادِيَّ الْعَمَمِ
كَدُّ مَلَكَهُنَّهُ التَّحَصُّرُ وَتَسْهِمُ
يَهَارُ وَضَرُّ سُورَ اللَّهِ بَيْسَرُهُ
جَمْنَلَهُ الْحَلْمُ وَبِهِ آتَهُ بَشَرُ
وَحَلَّيْهُ اللَّهُ آغَتَ عَزْمُ مَضَاعِفَهُ
مَا لَسَامَتِ الْأَهْفَرُ كَنِيمًا وَالسَّيْجَرُ بِهَا
لَلَّهُ أَخْبَرَ مَنْ يَقْمِمُ الْحَدَاجُورُ سَاحَلَهُ
وَمِنْ لَغْزِهِ سُورَ اللَّهِ بَنْسَرَهُ
حَلَسَاهُ آرَسَرُمُ الْدَّاجِنِ مَكَلَارَمَهُ
بِلَأَنْزَمَ الْحَلْوَمَانِ مِنَ الْوَرَدِ بِهِ

فَعُمَّ الْجَيْلَانِ بَقْسَلَعَنْهُمْ بَهَادَ وَفَعُمَّ مَهَادَ مَهَادَ مَهَادَ
وَعَنْلَ خَيْلَهُ وَسَلَيْهَ رَفَعَمَهُ بَهَادَ وَسَلَيْهَ
أَزْصَيْرَهُ أَبِيْخَرُ خَمْرَهُ بَهَادَهُرَهُ
أَفَدَاهُمْ فَعُمَّ حَرْبَيْ جَسِيمَ غَيْرَ مَنْكِجَمَ
إِرْفَادَمَ بِجَامِعِ الْأَرْهَمِجَمَ حَطِيْبَهُمَ
فَنَبَادَتِ الْبَلَاحَ رَهُمَ بِسَبَقِ الْمَقِيرَهُمَ وَالْوَرَدُ بِيَمِنَهُ زَرَ الْتَّبِيقَهُمَ عَنِ السَّلِيمَهُ
تَنَقَّدَرِ الْبَيْكِرِيَّاتِ الْتَّنَصِيرِيَّاتِهُمَ بِالْجَيْسِبِ الْرَّهَنِرِيَّاتِهُمَ الْأَكَامِ كَلَكِيمَ
كَلَأَنْتَهُمَ بِلَهْفَرِ الْجَيْلِلَابُ زَبِينَ بِزَنْتَهُهُ أَكْتَرَمَهُ

وَمَدَاجِرِ لَلَّهُ وَفِي السَّارِقِ وَالْمَاسِكِ وَكَلَمَونَهُ مِنَ السِّيَاءِ عَوَارِسَهُ عَوَالِسَهُ وَالْعَوَامِ
أَزْنَبَهُ نَهَدَهُ الْأَبَيَّهُ عَلَيْهِ دَارُ أَوْ حَتَّرُ دَوْيَيْرِ يَلَدُ أَبِيْلَبُ حَيْنَانُهُ
أَوْ تَبَرِدَهُ أَرَدَهُ مِنَ الْأَيَوَايَهُ بَلَانَهُ لَأَبِلَالِيَهُ لَكَسُوَوَلَاسَارِوَهُ وَلَاجِرَادُهُ لَمَادُودُهُ
جَرَلَعَلَهُ وَلَالَشَّهُ مَهَادَهُ بَلَدَهُ لَهُ لَعَالَهُ مَعَارِفِيَّ عَرَبِيَّ فَدَرَهُهُ جَانَهُهُ كَجَيَّهُ
كَجِيرَهُ لَلَّهُرَتِ بِعِيْطَهُ كَأَتَهُ حَسَرُهُ كَمَزَنَهُهُ أَكْتَرَمَهُ

